

Tóm tắt về Bầu cử thông thường của phân ngành của Ủy ban bầu cử năm 2021

Ủy ban Bầu cử Phân ngành

Đại hội Đại biểu Nhân dân Toàn quốc (“NPC”) vào ngày 11 tháng 3 năm 2021 đã thông qua Quyết định về việc cải thiện Hệ thống Bầu cử của Đặc khu Hành chính Hồng Kông (“Quyết định”) và ủy quyền cho Ủy ban Thường vụ của NPC (“NPCSC”) sửa đổi Phụ lục I của Luật cơ bản về phương pháp lựa chọn Trưởng đặc khu hành chính Hồng Kông và Phụ lục II của Luật cơ bản về Phương pháp Thành lập Hội đồng Lập pháp của HKSAR và các thủ tục Bỏ phiếu của Hội đồng này. NPCSC vào ngày 30 tháng 3 năm 2021 đã thông qua Phụ lục I và Phụ lục II sửa đổi cho Luật Cơ bản. Chính phủ HKSAR đã đưa Dự luật 2021 (“Dự luật”) về Hệ thống bầu cử cải tiến (Bản sửa đổi hợp nhất) trình Hội đồng lập pháp (“LegCo”) vào ngày 14 tháng 4 năm 2021, được LegCo thông qua vào ngày 27 tháng 5 năm 2021. Hệ thống Bầu cử cải tiến (Bản sửa đổi hợp nhất) Pháp lệnh 2021 được đăng Công báo và có hiệu lực từ ngày 31 tháng 5 năm 2021.

Theo Phụ lục I và Phụ lục II của Luật Cơ bản, Ủy ban Bầu cử (“EC”) bao gồm 1 500 thành viên phải là thường trú nhân Hồng Kông, sẽ chịu trách nhiệm bầu ra Trưởng Đặc khu và một số thành viên của LegCo. EC cũng sẽ chịu trách nhiệm đề cử các ứng cử viên cho các cuộc bầu cử Trưởng đặc khu (CE) và LegCo.

EC có năm Ngành, mỗi Ngành bao gồm một số Phân ngành (với tổng số 40 Phân ngành).

Có ba phương pháp để trở thành thành viên của EC, cụ thể là Thành viên mặc định, đề cử bởi các cơ quan được chỉ định của các phân ngành cụ thể và bầu cử bởi các công ty hoặc cá nhân đã đăng ký cử tri của các phân ngành. Trong số 40 phân ngành, Đại biểu HKSAR tại NPC, các thành viên HKSAR của Ủy ban Quốc gia của Hội nghị Hiệp thương Chính trị Nhân dân Trung Quốc (“CPPCC”), thành viên Hồng Kông của Ủy ban Luật cơ bản của HKSAR thuộc Ủy ban Thường vụ NPC, các thành viên LegCo, phó hiệu trưởng hoặc hiệu trưởng các trường đại học hoặc chủ tịch hội đồng quản trị hoặc hội đồng các trường đại học và những người phụ trách một số cơ quan theo luật định, các ủy ban cố vấn quan trọng và các tổ chức có liên quan trong các phân ngành cụ thể sẽ là Thành viên mặc định. Tất cả các thành viên của Phân ngành Tôn giáo và các đại diện của các hiệp hội của cư dân Hồng Kông tại Phân ngành Đại lục, một số thành viên của Phân ngành Công nghệ và Đổi mới, Phân ngành Kế toán, Phân ngành Pháp lý, Thể thao, Nghệ thuật Biểu diễn, Văn hóa và Xuất bản và Phân ngành Y học Trung Quốc được đề cử bởi các cơ quan được chỉ định của các phân ngành cụ thể. Phần còn lại của các thành viên EC sẽ được bầu bởi các cử tri công ty hoặc cá nhân đã đăng ký của các phân ngành.

Đối với nhiệm kỳ mới của EC, tối đa 982 ghế sẽ được bầu bằng các cuộc bầu cử thông thường của phân ngành, 156 ghế sẽ được bầu theo đề cử của các cơ quan được chỉ định của các phân ngành cụ thể, trong khi tối thiểu 362 ghế sẽ là Thành viên mặc định.

EC mới được thành lập sẽ bầu ra nhiệm kỳ mới của CE (5 năm). Nếu phát sinh chỗ trống trong nhiệm kỳ của CE, EC đang trong nhiệm kỳ sẽ chịu trách nhiệm bầu một CE mới. Nếu cuộc bầu cử cho một CE của nhiệm kỳ mới (5 năm) sẽ được tổ chức trong vòng 6 tháng sau khi phát sinh vị trí trống trong văn phòng của CE, thì không cần thiết phải tổ chức một cuộc bầu cử bổ sung. Trước khi bầu cử bổ sung được tổ chức để bầu ra một CE, một cuộc bầu cử bổ sung và / hoặc đề cử bổ sung sẽ được tổ chức để cập nhật tư cách thành viên của EC nếu có vị trí trống trong số các thành viên EC. Tuy nhiên, sẽ không có cuộc bầu cử bổ sung và / hoặc đề cử bổ sung nào được tổ chức nếu tư cách thành viên của EC đã được cập nhật trong vòng một năm trước khi cuộc bầu cử bổ sung được tổ chức để bầu ra một CE. Nếu ngày kết thúc nhiệm kỳ hiện tại của LegCo là hơn 12 tháng kể từ ngày lập hiến của EC hoặc ngày công bố đăng ký tạm thời cho bầu cử bổ sung phân ngành EC, thì phân ngành EC qua bầu cử nên được tổ chức trước cuộc Tổng tuyển cử LegCo, để lấp đầy các chỗ trống trong EC.

Bản tóm tắt của Ủy ban bầu cử

- Chức năng: Đề cử các ứng cử viên cho Cuộc bầu cử Trưởng Đặc khu (“CE”) và bầu CE; đề cử các ứng cử viên cho Cuộc bầu cử của Hội đồng Lập pháp (“LegCo”) và bầu 40 thành viên LegCo
- Nhiệm kỳ của Ủy ban Bầu cử (“EC”): Nhiệm kỳ của mỗi EC là 5 năm. Đối với nhiệm kỳ mới của EC vào năm 2021, nhiệm kỳ sẽ là 5 năm và sẽ bắt đầu vào ngày 22 tháng 10 năm 2021 và kết thúc vào ngày 21 tháng 10 năm 2026.
- EC bao gồm 1 500 thành viên từ năm ngành sau –
 - (i) Các ngành công nghiệp, thương mại và tài chính
 - (ii) Các chuyên gia
 - (iii) Cơ sở, lao động, tôn giáo và các lĩnh vực khác
 - (iv) Thành viên Hội đồng lập pháp, đại diện các tổ chức cấp quận và các tổ chức khác
 - (v) Đặc khu hành chính Hồng Kông (“HKSAR”) đại biểu cho Đại hội Đại biểu Nhân dân Toàn quốc (“NPC”), các thành viên HKSAR của Ủy ban Quốc gia của Hội nghị Hiệp thương Chính trị Nhân dân Trung Quốc (“CPPCC”) và đại diện của các thành viên Hồng Kông của các tổ chức quốc gia có liên quan.

Thành phần, phương pháp để trở thành thành viên và Bầu cử của các Phân ngành

Phân ngành	Số ghế	Số Thành viên mặc định	Số thành viên được đề cử	Số thành viên được bầu	
Ngành thứ nhất: Các ngành công nghiệp, thương mại và tài chính (300 Thành viên)					
1.	Dịch vụ ăn uống	16	0	0	16
2.	Thương mại (thứ nhất)	17	0	0	17
3.	Thương mại (thứ hai)	17	0	0	17
4.	Thương mại (thứ ba)	17	0	0	17
5.	Liên đoàn Lao động Hồng Kông	15	0	0	15
6.	Tài chính	17	0	0	17
7.	Các dịch vụ tài chính	17	0	0	17
8.	Khách sạn	16	0	0	16
9.	Nhập khẩu và xuất khẩu	17	0	0	17
10.	Công nghiệp (thứ nhất)	17	0	0	17
11.	Công nghiệp (thứ hai)	17	0	0	17
12.	Bảo hiểm	17	0	0	17

13.	Bất động sản và xây dựng	17	0	0	17
14.	Doanh nghiệp vừa và nhỏ	15	0	0	15
15.	Dệt may	17	0	0	17
16.	Du lịch	17	0	0	17
17.	Vận chuyển	17	0	0	17
18.	Bán sỉ và bán lẻ	17	0	0	17
Ngành thứ hai: Các chuyên gia (300 Thành viên)					
1.	Kế toán	30	0	15	15
2.	Kiến trúc, khảo sát, quy hoạch và cảnh quan	30	15	0	15
3.	Trung Y	30	0	15	15
4.	Giáo dục	30	16	0	14
5.	Kỹ thuật	30	15	0	15
6.	Pháp Luật	30	6	9	15
7.	Dịch vụ y tế và sức khỏe	30	15	0	15
8.	Phúc lợi xã hội	30	15	0	15
9.	Thể thao, nghệ thuật biểu diễn, văn hóa và xuất bản	30	0	15	15
10.	Công nghệ và đổi mới	30	0	15	15
Ngành thứ ba: Cơ sở, lao động, tôn giáo và các lĩnh vực khác (300 Thành viên)					
1.	Nông nghiệp và ngư nghiệp	60	0	0	60
2.	Hội đồng hương Hoa kiều	60	0	0	60
3.	Các Hiệp hội cơ sở	60	0	0	60
4.	Lao động	60	0	0	60
5.	Tôn giáo	60	0	60	0
Ngành thứ tư: Thành viên Hội đồng lập pháp, đại diện các tổ chức cấp quận và các tổ chức khác (300 Thành viên)					
1.	Thành viên của Hội đồng lập pháp	90	90	0	0
2.	Heung Yee Kuk	27	0	0	27
3.	Đại diện các hiệp hội của cư dân Hồng Kông tại Đại lục	27	0	27	0

4.	Đại diện của các thành viên của Ủy ban Khu vực, Ủy ban Phòng chống Tội phạm Cấp quận, và Ủy ban An toàn Phòng cháy Chữa cháy Cấp quận của khu vực Hồng Kông và Cửu Long	76	0	0	76
5.	Đại diện của các thành viên của Ủy ban Khu vực, Ủy ban Phòng chống Tội phạm Cấp quận và Ủy ban An toàn Phòng cháy Chữa cháy Cấp quận của khu vực Tân Giới	80	0	0	80
Ngành thứ năm: Đại biểu HKSAR tại NPC, các thành viên HKSAR của Ủy ban Quốc gia của CPPCC và đại diện của các thành viên Hồng Kông của các tổ chức quốc gia có liên quan (300 Thành viên)					
1.	Đại biểu HKSAR tại NPC và thành viên HKSAR của Ủy ban quốc gia của CPPCC	190	190	0	0
2.	Đại diện của các thành viên Hồng Kông của các tổ chức quốc gia có liên quan	110	0	0	110
Tổng cộng:		1 500			

Nhận xét:

- Đại biểu HKSAR cho NPC hoặc thành viên HKSAR của Ủy ban Quốc gia của CPPCC có thể chọn đăng ký làm thành viên EC trong một phân ngành khác với một trong các Ngành thứ năm mà người đó có mối liên hệ đáng kể. Trong những trường hợp này, số lượng Thành viên mặc định sẽ được tăng lên và số ghế mà phân ngành bầu ra theo cuộc bầu cử sẽ giảm tương ứng. Trong nhiệm kỳ của EC, số lượng Thành viên mặc định và thành viên được bầu bằng cách đề cử hoặc bầu cử sẽ không thay đổi.
- Các phân ngành của EC sẽ được bầu bởi các cử tri công ty hoặc cá nhân đã đăng ký. Trừ khi được quy định trong luật bầu cử, một hiệp hội hoặc doanh nghiệp chỉ có thể trở thành cử tri của công ty cho một phân ngành nếu nó đã hoạt động không dưới ba năm sau khi đạt được các bằng cấp liên quan cho phân ngành đó.

Phương pháp trở thành thành viên

	Phương pháp	Số ghế
(1)	Thành viên mặc định mà không cần bầu cử (bao gồm Thành viên LegCo, Đại biểu HKSAR tại NPC, thành viên HKSAR của Ủy ban quốc gia của CPPCC, thành viên Hồng Kông của Ủy ban về Luật	362

	<p>ơ bản của HKSAR thuộc Ủy ban thường vụ NPC, phó hiệu trưởng hoặc hiệu trưởng các trường đại học hoặc chủ tịch của hội đồng quản trị hoặc hội đồng các trường đại học và những người phụ trách một số cơ quan theo luật định, các ủy ban tư vấn quan trọng và các tổ chức có liên quan trong các phân ngành cụ thể)</p>	
(2)	<p>Đề cử bởi các cơ quan đủ điều kiện của các phân ngành cụ thể</p> <p>(bao gồm tất cả các Thành viên của Phân ngành Tôn giáo và các đại diện của các hiệp hội của cư dân Hồng Kông tại Phân ngành Đại lục, một số thành viên nhất định của Phân khu công nghệ và đổi mới, Phân khu Kế toán, Phân khu Pháp lý, Thể thao, Nghệ thuật Biểu diễn, Văn hóa và Xuất bản và Phân khu Trung Y. Vui lòng xem Phụ lục I về Luật Cơ bản để biết các tổ chức được đề cử và số lượng Thành viên được đề cử)</p>	156
(3)	<p>Bầu cử bởi các cử tri công ty hoặc cá nhân đủ điều kiện của các phân ngành</p> <p>(Chỉ có bốn phân ngành có cử tri cá nhân, đó là:</p> <p>(i) Heung Yee Kuk;</p> <p>(ii) Đại diện của các thành viên của Ủy ban Khu vực, Ủy ban Phòng chống Tội phạm Cấp quận và Ủy ban An toàn Phòng cháy Chữa cháy Cấp quận của khu vực Hồng Kông và Cửu Long;</p> <p>(iii) Đại diện của các thành viên của Ủy ban Khu vực, Ủy ban Phòng chống Tội phạm Cấp quận và Ủy ban An toàn Phòng cháy Chữa cháy Cấp quận của khu vực Tân Giới; và</p> <p>(iv) Đại diện của các thành viên Hồng Kông của các tổ chức quốc gia có liên quan</p> <p>Các phân ngành khác sẽ được bầu bởi các cử tri doanh nghiệp)</p>	982 [^]
	Tổng cộng	1 500

[^] Theo Phụ lục I của Luật Cơ bản được Ủy ban Thường vụ NPC sửa đổi, một Đại biểu HKSAR cho NPC hoặc một thành viên HKSAR của Ủy ban Quốc gia CPPCC có thể chọn đăng ký với một phân ngành khác với phân ngành mà anh ta có mối liên hệ đáng kể. Trong hoàn cảnh đó, số lượng ghế được bầu trong phân ngành sau sẽ giảm tương ứng.

Đăng ký cho Thành viên mặc định

- Tất cả các Thành viên mặc định được yêu cầu gửi các biểu mẫu đăng ký cho Cán bộ Đăng ký Bầu cử (“ERO”) và tính hợp lệ của đăng ký của họ sẽ được xác định bởi Ủy ban Đánh giá Tính đủ điều kiện của Ứng viên (“CERC”). Nói chung, người nắm giữ các vị trí cụ thể trong mỗi phân ngành (tức là những người được chỉ định) có thể đăng ký là Thành viên mặc định của phân ngành đó. Tuy nhiên, trong những trường hợp sau đây, những người được chỉ định có thể chỉ định một người khác (tức là Người được “Người được chỉ định” chỉ định) đang giữ một chức vụ trong một cơ quan có liên quan được đăng ký làm Thành viên mặc định của phân ngành đó:
 - người được chỉ định không đủ điều kiện để được đăng ký làm Thành viên mặc định, bao gồm:

- anh ta không được đăng ký với tư cách là cử tri (hoặc chưa làm đơn đăng ký) theo Sắc lệnh của Hội đồng Lập pháp (Điều. 542) trong sổ đăng ký cuối cùng của Cơ quan Đăng ký bầu cử Quận (“GCs”) Danh sách chính thức các cử tri đăng ký (“FR”) hoặc bị loại từ việc được đăng ký với tư cách là một cử tri cho một GC; hoặc là
- anh là một Viên chức Chính được bổ nhiệm theo đề cử theo Điều 48(5) của Luật Cơ bản; một cán bộ trực ban của Chính phủ; một Cán bộ Hành chính của Chính phủ; một Cán bộ Thông tin của Chính phủ; một sĩ quan cảnh sát; hoặc bất kỳ công chức nào khác đang giữ một chức vụ cụ thể trong vị trí chính thức của mình; hoặc là
- (ii) người được chỉ định đang nắm giữ nhiều hơn một chức vụ cụ thể, ngoại trừ phân ngành mà việc bố trí thay thế đã được quy định trong luật hoặc các phân ngành không áp dụng.
- Một Thành viên mặc định hoặc một người nắm giữ chức vụ cụ thể không được trở thành thành viên EC thông qua đề cử hoặc bầu cử. Một người được chỉ định sẽ được coi là đã từ chức khỏi EC nếu người đó không còn giữ chức vụ cụ thể có liên quan. Mỗi người chỉ có thể được đăng ký là Thành viên mặc định của một phân ngành.

Phương pháp trở thành thành viên EC thông qua đề cử

- Mỗi cơ quan được chỉ định có liên quan nên chỉ định một số người do mình lựa chọn trở thành đại diện của mình tại EC. Người được đề cử phải đáp ứng các yêu cầu sau:
 - (i) vừa được đăng ký vừa đủ điều kiện để được đăng ký theo Sắc lệnh của Hội đồng Lập pháp (Điều. 542) với tư cách là đại cử tri cho một GC và không bị tước quyền đăng ký; và
 - (ii) có mối liên hệ đáng kể với phân ngành liên quan.
- Nếu số lượng người được đề cử vượt quá số lượng ghế được chỉ định cho cơ quan được chỉ định, cơ quan được chỉ định phải chỉ ra những người được đề cử sẽ được ưu tiên trong việc tạo số lượng được chỉ định hoặc lấp đầy chỗ trống; và xếp hạng những người được đề cử thừa, nếu nhiều hơn một, theo thứ tự ưu tiên. Nếu cơ quan được chỉ định không chỉ ra những người được đề cử nào sẽ được ưu tiên, thì Nhân viên phụ trách bầu cử (“RO”) sẽ xác định thứ tự ưu tiên của những người được đề cử đó bằng cách bốc thăm.
- CERC phải xác định xem những người được đề cử có được đề cử hợp lệ hay không theo thứ tự ưu tiên được nêu trong đơn đề cử hoặc theo xác định của RO bằng cách rút thăm cho đến khi số lượng ghế được chỉ định cho cơ quan được chỉ định được lấp đầy.
- CERC phải cam kết những người được đề cử được đề cử là thành viên của EC hợp lệ theo các quy định.

Sắp xếp để được đề cử

- Mỗi ứng cử viên sẽ được đề cử bởi năm cử tri công ty hoặc cá nhân trong phân ngành tương ứng.

- Mỗi cử tri công ty hoặc cá nhân chỉ được đề cử một số lượng ứng cử viên không vượt quá số ghế được bầu trong các phân ngành tương ứng.
- Thời gian đề cử: 6 đến 12 tháng 8 năm 2021
- Các mẫu đơn đề cử có thể tải xuống từ trang thông tin điện tử của Văn phòng Đăng ký và Bầu cử (“REO”) (www.reo.gov.hk), hoặc nhận miễn phí tại các văn phòng sau:
 - Văn phòng Quận;
 - Văn phòng bầu cử và công bố kết quả; hoặc là
 - Văn phòng của REO (10/F, Harbour Centre, 25 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong hoặc Unit 2301-03, 23/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon)

Điều kiện để được đề cử làm Ứng viên

- đã đủ 18 tuổi;
- được đăng ký cho một GC; và
- được đăng ký làm cử tri cho phân ngành đó (chỉ áp dụng cho Heung Yee Kuk, Đại diện của các thành viên của Ủy ban Khu vực, Ủy ban Phòng chống Tội phạm Cấp quận và Ủy ban An toàn Phòng cháy Chữa cháy Cấp quận của khu vực Hồng Kông và Cửu Long hoặc Tân Giới, và Đại diện của các thành viên Hồng Kông của các phân ngành tổ chức quốc gia có liên quan nơi có cử tri cá nhân) hoặc có mối liên hệ đáng kể với phân ngành đó.

Sắp xếp bỏ phiếu

- Ngày bỏ phiếu: 19 tháng 9 năm 2021 (Chủ nhật)
- Giờ bỏ phiếu: 9:00 sáng đến 6:00 tối (ngoại trừ các điểm bỏ phiếu dành riêng nằm trong các tổ chức hình sự, giờ bỏ phiếu sẽ từ 9:00 sáng đến 4:00 chiều.)
- Các thành viên EC của mỗi phân ngành sẽ được bầu bằng cách bỏ phiếu kín.

Bỏ phiếu ở đâu

- Mỗi cử tri hoặc đại diện được ủy quyền sẽ được chỉ định đến một điểm bỏ phiếu thông thường được chỉ định để bỏ (các) phiếu bầu của họ.
- Thẻ thăm bầu cử cho biết thông tin về điểm bỏ phiếu được chỉ định của một cử tri hoặc một đại diện được ủy quyền sẽ được cấp cho họ ít nhất năm ngày trước ngày bỏ phiếu.
- Tất cả các điểm bỏ phiếu thông thường đều có thể đến được với những người sử dụng xe lăn hoặc gặp khó khăn trong việc di chuyển.
- Cử tri hoặc đại diện được ủy quyền đang bị giam giữ sẽ được sắp xếp để bỏ phiếu tại một

điểm bỏ phiếu thích hợp dành riêng trong trại hình sự hoặc đồn cảnh sát.

- Nếu cử tri cần hỗ trợ giải thích thông tin về việc bỏ phiếu, họ có thể gọi cho Trung tâm Hỗ trợ Dân tộc thiểu số (“CHEER”) qua đường dây nóng sau đây từ ngày 6 đến ngày 10 tháng 9 năm 2021 và từ ngày 13 đến ngày 19 tháng 9 năm 2021.

Ngôn ngữ	SĐT đường dây nóng
Bahasa Indonesia	3755 6811
Hindi	3755 6877
Nepali	3755 6822
Punjabi	3755 6844
Tagalog	3755 6855
Thai	3755 6866
Urdu	3755 6833
Tiếng Việt	3755 6888

Bỏ phiếu như thế nào

- Mang theo Chứng minh nhân dân Hồng Kông của bạn (“thẻ HKID”) hoặc (các) tài liệu thay thế được chỉ định khác (vui lòng tham khảo phần “(Các) Tài liệu Cần thiết để nhận (các) Phiếu bầu” bên dưới để biết thêm chi tiết) đến phòng phiếu được chỉ định của bạn vào ngày 19 tháng 9 năm 2021 (Chủ nhật) trong giờ bỏ phiếu (9 giờ 00 sáng đến 6 giờ 00 tối), và xuất trình cho nhân viên bên trong phòng bỏ phiếu. Nhân viên phòng phiếu sẽ sử dụng máy tính bảng của hệ thống Đăng ký Bỏ phiếu bầu cử Điện tử (“EPR”) để quét thẻ HKID của bạn để kiểm tra xem bạn có phải là cử tri hay đại diện được ủy quyền của phân ngành liên quan hay không, cũng như số lượng và loại phiếu bầu mà bạn được quyền bầu cử. Sau khi xác minh, nhân viên phòng phiếu sẽ đưa (các) phiếu bầu cho bạn và hệ thống EPR sẽ ghi lại việc phát phiếu bầu cho bạn.
- Sau khi nhận (các) phiếu bầu, cử tri hoặc đại diện được ủy quyền phải làm theo hướng dẫn của nhân viên phòng phiếu và được in trên (các) phiếu bầu và trên các thông báo bên trong gian bỏ phiếu. Cử tri hoặc người đại diện được ủy quyền phải đánh dấu (các) lá phiếu bên trong gian bỏ phiếu. Chung quy lại, vui lòng:
 - tô màu các hình bầu dục đối diện với tên của các ứng cử viên mà bạn chọn bằng bút được cung cấp;
 - bỏ phiếu cho không quá số ghế quy định trong phân ngành liên quan (số lượng đó sẽ được thể hiện trên phiếu bầu); và
 - bỏ phiếu bầu đã đánh dấu vào phong bì được cung cấp tại điểm bỏ phiếu, và đặt phong bì chứa phiếu bầu vào thùng phiếu theo chỉ dẫn của mũi tên trên phong bì.
- Mỗi cử tri hoặc đại diện được ủy quyền sẽ được cung cấp ngăn bỏ phiếu riêng biệt. Dựa trên các nguyên tắc về quyền tự chủ biểu quyết và bí mật của các lá phiếu, luật cấm bất kỳ ai (kể cả người đó là người thân hoặc bạn bè của cử tri) đi cùng hoặc hỗ trợ cử tri bỏ phiếu.

- Cử tri hoặc đại diện được ủy quyền không thể tự mình bỏ phiếu, theo quy định của pháp luật, có thể nhờ đến sự giúp đỡ của Chuyên viên (“PRO”) hoặc Người đại diện của Chuyên viên để thay mặt họ đánh dấu các phiếu bầu theo nguyện vọng biểu quyết của họ. Toàn bộ quá trình sẽ có sự chứng kiến của một nhân viên phòng phiếu khác để đảm bảo rằng cuộc bỏ phiếu sẽ được tiến hành một cách công bằng.
- Nếu cử tri hoặc đại diện được ủy quyền mắc lỗi trong việc đánh dấu phiếu bầu hoặc vô tình làm hỏng phiếu bầu, họ có thể trả lại phiếu bầu cho Chuyên viên và yêu cầu cấp phiếu mới.

(Các) tài liệu cần thiết để nhận (các) Phiếu bầu

- Theo luật hiện hành, cử tri hoặc đại diện được ủy quyền nộp đơn xin (các) phiếu bầu phải xuất trình bản chính thẻ Chứng minh Nhân dân Hồng Kông (HKID) của mình hoặc (các) tài liệu thay thế cụ thể sau:
 - bản chính Hộ chiếu HKSAR hợp lệ; hoặc là
 - bản chính Giấy chứng nhận miễn trừ (Certificate of Exemption); hoặc là
 - bản chính Giấy Xác nhận Đơn đăng ký HKID; hoặc là
 - bản chính Sổ nhận dạng Thủy thủ hợp lệ của người đó; hoặc là
 - bản chính giấy tờ tùy thân hợp lệ của người đó cho mục đích xin thị thực; hoặc là
 - tài liệu chứng minh việc trình báo với cảnh sát về việc mất hoặc hủy thẻ HKID của người đó hoặc Giấy chứng nhận miễn trừ hoặc Giấy Xác nhận Đơn đăng ký HKID (thường được gọi là “bản ghi nhớ về tài sản bị mất”), cùng với bản gốc của hộ chiếu hợp lệ* hoặc giấy tờ thông hành tương tự (ví dụ: hộ chiếu không phải là Hộ chiếu HKSAR hoặc Giấy phép Hồi hương (Home Return Permit)) có ghi tên và ảnh của người đó.

*Hộ chiếu Hải ngoại của Anh (BNO) không phải là giấy tờ thông hành và bằng chứng nhận dạng hợp lệ.
- Để biết chi tiết, vui lòng tham khảo Phần 50 của Quy chế của Ủy ban Các vấn đề Bầu cử (Thủ tục Bầu cử) (Ủy ban Bầu cử) (Điều. 541I).

Hàng đợi đặc biệt dành cho những cử tri cần

- Chỉ cử tri và đại diện được ủy quyền mới được phép vào trạm bỏ phiếu.
- Theo nguyên tắc "đối xử công bằng và bình đẳng", cử tri và đại diện được ủy quyền phải xếp hàng để bỏ phiếu. Các cử tri và đại diện được ủy quyền yêu cầu sự hỗ trợ từ những người khác để vào phòng phiếu có thể gửi yêu cầu đến chuyên viên.
- Nếu chuyên viên nhận thấy rằng một người đến hoặc có mặt tại điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu nằm trong mô tả bên dưới, chuyên viên có thể hướng dẫn người đó ngay lập tức tiến đến khu vực được chỉ định hoặc cuối hàng nếu có một hàng đợi kéo dài từ khu vực đó, để xin một lá phiếu giấy –
 - người không dưới 70 tuổi*;

- người đang mang thai; hoặc là
- người không thể xếp hàng lâu hoặc gặp khó khăn khi xếp hàng vì bệnh tật, thương tật, tàn tật hoặc phụ thuộc vào thiết bị hỗ trợ di chuyển.

*Bao gồm những người sau –

- giấy tờ của những người không ghi tháng và ngày sinh, năm sinh của người đó trước 70 năm so với năm diễn ra ngày bỏ phiếu; hoặc là
- giấy tờ của những người mà, không ghi ngày sinh, năm sinh của người đó trước 70 năm so với năm diễn ra ngày bỏ phiếu và tháng sinh của người đó trùng với tháng của ngày bỏ phiếu.
- Chuyên viên cũng sẽ chỉ định một khu vực chỗ ngồi bên trong điểm bỏ phiếu để các cử tri nêu trên hoặc đại diện được ủy quyền nghỉ ngơi, nếu họ muốn. Sau khi nghỉ ngơi, họ có thể xếp hàng dọc theo hàng đợi đặc biệt trước khi được dẫn đến bàn phát phiếu bầu.
- Dựa trên các nguyên tắc về quyền tự chủ bỏ phiếu và bí mật về phiếu bầu, luật cấm bất kỳ ai (ngay cả khi người đó là người thân hoặc bạn bè của cử tri) đi cùng hoặc hỗ trợ cử tri hoặc người đại diện được ủy quyền bỏ phiếu của họ. Cử tri hoặc người đại diện được ủy quyền gặp khó khăn trong việc tự mình chấm phiếu bầu, theo quy định của pháp luật, có thể đề nghị chuyên viên hoặc người đại diện của chuyên viên thay mặt mình đánh dấu vào phiếu bầu theo nguyện vọng biểu quyết của mình, trước sự chứng kiến của một nhân viên phòng phiếu. Chuyên viên được phép toàn quyền quyết định, khi thích hợp, để cho phép những người đi cùng sử dụng hàng đợi đặc biệt cùng với những cử tri có nhu cầu thực sự cần người khác đi cùng.

Danh sách kiểm tra cho các cử tri / đại diện được ủy quyền

- Theo Sắc lệnh Bầu cử (Hành vi Tham nhũng và Bất hợp pháp) (Điều. 554) do Ủy ban Độc lập Chống Tham nhũng (“ICAC”) thực thi, một cử tri hoặc đại diện được ủy quyền KHÔNG ĐƯỢC thực hiện các hành vi sau đây ở Hồng Kông hoặc nơi khác:
 - Yêu cầu hoặc chấp nhận bất kỳ lợi ích nào (bao gồm tiền, quà tặng, v.v.), đồ ăn, thức uống hoặc giải trí từ bất kỳ người nào để không bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử, hoặc bỏ phiếu hoặc không bỏ phiếu cho một hoặc các ứng cử viên cụ thể.
 - Gợi ý bất kỳ lợi ích nào (bao gồm tiền bạc, quà tặng, v.v.), đồ ăn, thức uống hoặc giải trí cho bất kỳ người nào như một sự xúi giục hoặc phần thưởng cho người sau đó không bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử, hoặc bỏ phiếu hoặc không bỏ phiếu cho một hoặc các ứng cử viên cụ thể.
 - Sử dụng hoặc đe dọa sử dụng vũ lực hoặc cưỡng ép đối với bất kỳ người nào để khiến người đó bỏ phiếu hoặc không bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử, hoặc bỏ phiếu hoặc không bỏ phiếu cho một hoặc các ứng cử viên cụ thể.
 - Lôi kéo bất kỳ người nào bằng cách lừa dối để bỏ phiếu hoặc không bầu cho một hoặc các ứng cử viên cụ thể, hoặc không bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử.

- Cố ý cản trở và ngăn cản người khác bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử.
- Xúi giục người khác không bỏ phiếu hoặc bỏ phiếu không hợp lệ tại một cuộc bầu cử bằng bất kỳ hoạt động nào ở nơi công cộng trong thời gian bầu cử.
- Bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử dù biết rằng bạn không có quyền làm vậy.
- Bỏ phiếu tại một cuộc bầu cử sau khi cố ý hoặc thiếu thận trọng cung cấp thông tin sai lệch hoặc gây hiểu lầm (ví dụ: địa chỉ cư trú chính sai) cho nhân viên bầu cử.
- Các hành động sau đây cũng bị nghiêm cấm tại các điểm bỏ phiếu:
 - Liên lạc với các cử tri khác và đại diện được ủy quyền bao gồm cho người khác xem phiếu bầu của bạn trên lá phiếu hoặc sử dụng điện thoại di động hoặc bất kỳ thiết bị nào khác để liên lạc điện tử.
 - Quay phim, chụp ảnh hoặc ghi âm hoặc ghi hình.
 - Yêu cầu các cử tri khác và đại diện được ủy quyền đánh dấu vào phiếu bầu của bạn. Trong trường hợp cần thiết, theo luật, bạn có thể yêu cầu chuyên viên đánh dấu lá phiếu của bạn trước sự chứng kiến của nhân viên phòng phiếu.
 - Cản trở các cử tri khác hoặc đại diện được ủy quyền đang bỏ phiếu của họ.
- ICAC đã thiết lập Trang thông tin điện tử Bầu cử Dễ dàng để cung cấp thông tin liên quan (bằng cả tiếng Anh và tiếng Trung). Vui lòng truy cập www.icac.org.hk/elections.